

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Структурное подразделение «Кафедра иностранных языков № 2»

УТВЕРЖДЕНА:
на заседании кафедры
Протокол №8 от 28 марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ»

Направление: 19.04.02 Продукты питания из растительного сырья

Биотехнология биологически активных веществ

Квалификация: Магистр

Форма обучения: очная

Документ подписан простой электронной
подписью
Составитель программы: Агеева Галина
Александровна
Дата подписания: 27.05.2025

Документ подписан простой электронной
подписью
Утвердил: Арипова Дарья Андреевна
Дата подписания: 28.05.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Иностранный язык для магистрантов» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2

1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК-4.2	Создает письменные и устные тексты с использованием современных коммуникативных технологий и приемов для решения академических и профессиональных задач	Знать современные средства коммуникативных технологий; языковой материал (лексические единицы, в том числе терминологию, и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в профессиональной сфере; особенности устной и письменной форм коммуникации в профессиональной сфере, основные и дополнительные источники информации на русском и иностранном языке по проблемам профессионального взаимодействия. Уметь использовать профессиональную терминологию на иностранном языке для решения задач профессионального взаимодействия; применять современные средства коммуникации для повышения эффективности профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке в устной и письменной формах. Владеть навыками осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках, в том числе с использованием современных коммуникативных технологий;

		навыками публичных выступлений и организации дискуссий; системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка, практическими умениями использовать современные коммуникативные технологии; технологии профессиональной коммуникации в устной и письменной формах, представляя на публичных мероприятиях результаты научного исследования в рамках профессиональной сферы.
УК-5.2	Осуществляет межкультурное взаимодействие в академической и профессиональной сферах с учетом разнообразия культур	Знать основные особенности осуществления эффективного профессионального межкультурного иноязычного общения; этические и нравственные нормы поведения, принятые в социуме изучаемого иностранного языка в разных сценариях взаимодействия. Уметь обосновывать актуальность ценностных систем при социальном и профессиональном взаимодействии; осуществлять устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур. Владеть навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с целью выработки собственной морально-нравственной позиции и защиты этой позиции в устной

2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Иностранный язык для магистрантов» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: Нет

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Производственная практика: научно-исследовательская работа (научно-исследовательский семинар)»

3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)			
	Всего	Сем	Семестр № 2	Семес

		естр № 1		тр № 3
Общая трудоемкость дисциплины	108	36	36	36
Аудиторные занятия, в том числе:	44	14	15	15
лекции	0	0	0	0
лабораторные работы	0	0	0	0
практические/семинарские занятия	44	14	15	15
Контактная работа, в том числе	0	0	0	0
в форме работы в электронной информационной образовательной среде	0	0	0	0
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	64	22	21	21
Трудоемкость промежуточной аттестации	0	0	0	0
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет	Зачет	Зачет

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

Семестр № 1

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Английский язык – язык научного и делового международного общения.					1, 2, 3, 4	6	1, 3	11	Устный опрос
2	Основы деловой письменной и устной коммуникации					5, 6, 7, 8	8	2, 3	11	Доклад
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						14		22	

Семестр № 2

№ п/п	Наименование раздела и темы	Виды контактной работы			СРС	Форма текущего
		Лекции	ЛР	ПЗ(СЕМ)		

	дисциплины	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	контроля
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Избранная специальность. История отрасли.					1, 2	6	2	6	Реферат
2	Биотехнология биологически активных веществ					3, 4, 5	9	1, 2, 3	15	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						15		21	

Семестр № 3

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Образование и карьера.					1, 2, 3	5	2	6	Доклад
2	Научное исследование магистранта.					4, 5, 6	10	1, 2, 3	15	Творческо е задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего						15		21	

4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

Семестр № 1

№	Тема	Краткое содержание
1	Английский язык – язык научного и делового международного общения.	Виды конференций; Этапы подготовки к конференции; Направление заявки на участие в конференции; В аэропорту. В отеле
2	Основы деловой письменной и устной коммуникации	Основы публичной речи. Техника ведения дискуссий и дебатов.

Семестр № 2

№	Тема	Краткое содержание
1	Избранная специальность. История отрасли.	Зарождение отрасли. Развитие отрасли в России.
2	Биотехнология биологически активных веществ	Достижения в сфере биотехнологии биологически активных веществ. Выдающиеся ученые отрасли. Тенденции развития отрасли в России и в мире.

Семестр № 3

№	Тема	Краткое содержание
---	------	--------------------

1	Образование и карьера.	Образование в России. Уровни образования. Карьера в избранной области специализации.
2	Научное исследование магистранта.	Магистерское исследование. Структура магистерской диссертации. Представление исследования.

4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

4.4 Перечень практических занятий

Семестр № 1

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Виды конференций	2
2	Этапы подготовки к конференции	2
3	В аэропорту.	1
4	В отеле	1
5	Составление заявки на конференцию	2
6	Направление заявки на участие в конференции	2
7	Дискуссии: понятие и виды	2
8	Дебаты	2

Семестр № 2

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Характеристика и зарождение отрасли	4
2	Развитие отрасли в России	2
3	Достижения в сфере биотехнологии биологически активных веществ	4
4	Выдающиеся ученые отрасли	2
5	Тенденции развития отрасли в России и в мире.	3

Семестр № 3

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Образование в России	1
2	Уровни образования	2
3	Роль самообразования в карьере	2
4	Понятийный аппарат научно-исследовательской работы	4
5	Структура магистерской диссертации.	2
6	Представление исследования.	4

4.5 Самостоятельная работа

Семестр № 1

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	6
2	Подготовка к зачёту	6
3	Подготовка к практическим занятиям	10

Семестр № 2

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Подготовка к зачёту	5
2	Подготовка к практическим занятиям	12
3	Подготовка презентаций	4

Семестр № 3

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Подготовка к зачёту	5
2	Подготовка к практическим занятиям	12
3	Подготовка презентаций	4

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: круглый стол, дискуссия, дебаты, ролевая игра, case-study, проектное обучение, метод мозгового штурма.

5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

1. Методические указания для студентов к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов»: метод. указания к практическим занятиям / сост.: Н.Р. Кириченко. – Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2022. – 25 с.
<https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=269437>

2. Деловой немецкий язык: учебное пособие / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт, 2018. – 160 с.

5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

1. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» / сост.: Н.Р. Кириченко. – Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2022. – 16 с. <https://el.istu.edu/mod/folder/view.php?id=269437>

2. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы магистрантов технических специальностей по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» [Электронный ресурс] / Иркут. гос. техн. ун-т, 2013. - 94 с.
<http://elib.istu.edu/viewer/view.php?file=/files/er-6119.pdf>

6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

6.1.1 семестр 1 | Устный опрос

Описание процедуры.

Обучающиеся заранее получают вопросы для контроля и самостоятельно готовят ответы. На занятии преподаватель предлагает обучающемуся побеседовать по предложенным вопросам

Критерии оценивания.

Критерии оценки: Ответ обучающегося на устном опросе оценивается по шкале «5-4-3-2». Оценку «5» обучающийся получает, если тема раскрыта достаточно полно; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; допускается: некоторое нарушение логики изложения; одна-две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка; проявлено: знание основного активного вокабуляра и формул речевого этикета; умение поддержать диалог.

Оценку «4» обучающийся получает, если тема раскрыта достаточно полно; соблюдается нормативное произношение и нормальный темп речи; допускается некоторое нарушение логики изложения; одна-две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка; проявлено: знание основного активного вокабуляра и формул речевого этикета; умение поддержать диалог.

Оценку «3» обучающийся получает, если тема раскрыта недостаточно полно; допускается: некоторое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более 5 ошибок, включая лексические, грамматические; знание активной лексики и формул речевого этикета не менее 50%; некоторые затруднения в поддержании диалога.

Оценку «2» обучающийся получает, если тема не раскрыта; значительное количество лексических и грамматических ошибок, речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения в поддержании диалога.

6.1.2 семестр 1 | Доклад

Описание процедуры.

1-2. Основы деловой письменной и устной коммуникации

На первом этапе обучающийся должен выбрать одну из тем, связанных с особенностями и видами деловой и письменной коммуникации (см. темы практических занятий). При подготовке доклада он должен продемонстрировать умение систематизировать информацию по исследуемой проблеме, логично, последовательно и грамотно изложить информацию на иностранном языке. Необходимым элементом доклада является обоснование своей точки зрения или представление своего опыта. Подобная подготовка способствует приобретению новых знаний, формированию навыков научной работы и дискуссионной культуры. Представление доклада как продукта самостоятельной работы студента предполагает выступление перед аудиторией на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (PowerPoint). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме исследования.

3-1. Образование и карьера

Тема доклада «Уровни образования в России». При подготовке доклада магистрант должен продемонстрировать умение систематизировать информацию по исследуемой

теме, логично, последовательно и грамотно изложить информацию на иностранном языке. Необходимым элементом доклада является обоснование своей точки зрения или представление своего опыта. Подобная подготовка способствует приобретению новых знаний, формированию навыков научной работы и дискуссионной культуры. Представление доклада как продукта самостоятельной работы магистранта предполагает выступление перед аудиторией на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме исследования.

Критерии оценивания.

Выступление с докладом оценивается по шкале «зачтено – не зачтено».

Оценка «зачтено» ставится, если студент представил логичный, грамотный, самостоятельно подготовленный доклад, подготовил презентацию, адекватно реагировал на вопросы аудитории.

Оценка «не зачтено» ставится, если доклад не прошел проверку на антиплагиат, содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы.

6.1.3 семестр 2 | Творческое задание

Описание процедуры.

2-2 Биотехнология биологически активных веществ

Проводится в форме выступления на тему "Биотехнология биологически активных веществ" с сопровождением презентации в программе Power Point.

3.2. Научное исследование магистранта

На первом этапе обучающийся самостоятельно выбирает тему проекта, связанную с темой своего научного исследования. Затем обучающийся систематизирует информацию по выбранной проблеме в соответствии со следующим планом:

- 1) Причины возникновения проблемы / интереса к заявленной теме
- 2) Современное состояние и прогнозы на будущее
- 3) Способы решения проблемы.

Обработанная информация представляется в виде письменного отчета в соответствии с пунктами плана. В заключении обязательно указывается и обосновывается позиция магистранта.

На втором этапе обучающийся выступает перед аудиторией с докладом о результатах проекта на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме проекта.

Критерии оценивания.

Отлично: время выступления 10-15 минут при нормальном темпе речи; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна-две лексические ошибки, одна-две

стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка; наличие информативного иллюстративного материала (картинки, слайд-шоу и т.д.)

Хорошо: время выступления 10-15 минут, при этом темп речи может быть незначительно снижен; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; три-четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок; наличие иллюстративного материала

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 10 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, не влияющее на решение коммуникативной задачи; некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: выступление скудное; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.1.4 семестр 2 | Реферат

Описание процедуры.

обучающийся самостоятельно подбирает информацию об истории, достижениях и тенденциях развития отрасли в иноязычных периодических изданиях (общий объем не менее 8000 печатных знаков) и выполняет письменное реферирование статьи/статей. Реферирование представляет собой интеллектуальный творческий процесс, включающий осмысление, аналитико-синтетическое преобразование информации и создание нового документа – реферата, обладающего специфической языковой и стилистической формой. Сущность информационной обработки текстов заключается в кратком и обобщенном изложении содержания первоисточника (первичного текста). Целью информационной обработки текста является извлечение полезной и ценной информации по конкретной проблематике.

Критерии оценивания.

Способен работать с материалами иноязычных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы и используя разнообразные способы и средства самостоятельного получения информации в данной предметной области с использованием межпредметных связей; демонстрирует полное владение основами реферирования и аннотирования; способен выделять в тексте существенную информацию и передавать ее в компрессионном виде; готов оперировать приобретенными навыками и умениями иноязычного общения в профессиональной деятельности.

Хорошо: Способен работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы и используя разнообразные способы и средства самостоятельного получения информации в данной предметной области с использованием межпредметных связей; демонстрирует неполное владение основами реферирования и аннотирования; не всегда способен выделять в тексте существенную информацию и передавать ее в компрессионном виде; готов оперировать приобретенными навыками и умениями иноязычного общения в профессиональной деятельности.

Удовлетворительно: Способен применять основные правила построения текстов на иностранном языке; способен применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; не всегда способен

работать с материалами различных источников, проявляет недостаточные знания и умения для составления аналитических обзоров по заданным темам, не всегда умеет находить, собирать и обобщать фактический материал; способен осуществлять реферирование и аннотирование иноязычных текстов с некоторым количеством орфографических и содержательных ошибок, не всегда владеет основами реферирования и аннотирования.

Неудовлетворительно: Не владеет правилами построения текстов на русском и иностранном языках; не способен работать с материалами различных источников, не способен составлять аналитические обзоры по заданным темам, собирать и первично обобщать фактический материал; владеет ограниченными теоретическими знаниями, не позволяющими осуществлять реферирование и аннотирование иноязычных профессионально ориентированных текстов.

6.1.5 семестр 3 | Творческое задание

Описание процедуры.

2-2 Биотехнология биологически активных веществ

Проводится в форме выступления на тему "Биотехнология биологически активных веществ" с сопровождением презентации в программе Power Point.

3.2. Научное исследование магистранта

На первом этапе обучающийся самостоятельно выбирает тему проекта, связанную с темой своего научного исследования. Затем обучающийся систематизирует информацию по выбранной проблеме в соответствии со следующим планом:

- 1) Причины возникновения проблемы / интереса к заявленной теме
- 2) Современное состояние и прогнозы на будущее
- 3) Способы решения проблемы.

Обработанная информация представляется в виде письменного отчета в соответствии с пунктами плана. В заключении обязательно указывается и обосновывается позиция магистранта.

На втором этапе обучающийся выступает перед аудиторией с докладом о результатах проекта на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме проекта.

Критерии оценивания.

Отлично: время выступления 10-15 минут при нормальном темпе речи; полное раскрытие темы; соблюдается нормативное; употребление активного словарного запаса, допускается некоторое нарушение логики изложения; одна-две лексические ошибки, одна-две стилистические ошибки, одна грамматическая ошибка; наличие информативного иллюстративного материала (картинки, слайд-шоу и т.д.)

Хорошо: время выступления 10-15 минут, при этом темп речи может быть незначительно снижен; достаточное раскрытие темы; в целом соблюдается нормативное произношение с небольшим кол-вом фонетических ошибок; употребление активного словарного запаса; три-четыре лексические ошибки, от двух до четырех грамматических ошибок; наличие иллюстративного материала

Удовлетворительно: объем высказывания не менее 10 предложений; тема раскрыта недостаточно полно; небольшое отклонение от нормативного произношения, нормального темпа речи, не влияющее на решение коммуникативной задачи; некоторые нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок.

Неудовлетворительно: выступление скудное; тема не раскрыта; отсутствует логика изложения; значительное кол-во фонетических, лексических и грамматических ошибок, знание активной лексики менее 50%.

6.1.6 семестр 3 | Доклад

Описание процедуры.

1-2. Основы деловой письменной и устной коммуникации

На первом этапе обучающийся должен выбрать одну из тем, связанных с особенностями и видами деловой и письменной коммуникации (см. темы практических занятий). При подготовке доклада он должен продемонстрировать умение систематизировать информацию по исследуемой проблеме, логично, последовательно и грамотно изложить информацию на иностранном языке. Необходимым элементом доклада является обоснование своей точки зрения или представление своего опыта. Подобная подготовка способствует приобретению новых знаний, формированию навыков научной работы и дискуссионной культуры. Представление доклада как продукта самостоятельной работы студента предполагает выступление перед аудиторией на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (PowerPoint). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме исследования.

3-1. Образование и карьера

Тема доклада «Уровни образования в России». При подготовке доклада магистрант должен продемонстрировать умение систематизировать информацию по исследуемой теме, логично, последовательно и грамотно изложить информацию на иностранном языке. Необходимым элементом доклада является обоснование своей точки зрения или представление своего опыта. Подобная подготовка способствует приобретению новых знаний, формированию навыков научной работы и дискуссионной культуры. Представление доклада как продукта самостоятельной работы магистранта предполагает выступление перед аудиторией на иностранном языке в течение 7-10 минут с опорой на письменный текст. Основные положения и результаты должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме исследования.

Критерии оценивания.

Выступление с докладом оценивается по шкале «зачтено – не зачтено».

Оценка «зачтено» ставится, если студент представил логичный, грамотный, самостоятельно подготовленный доклад, подготовил презентацию, адекватно реагировал на вопросы аудитории.

Оценка «не зачтено» ставится, если доклад не прошел проверку на антиплагиат, содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы.

6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации

Индикатор достижения компетенции	Критерии оценивания	Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации
УК-4.2	Демонстрирует знания особенностей устной и письменной форм коммуникации в профессиональной сфере. Ориентируется в источниках информации на русском и иностранном языке по проблемам профессионального взаимодействия. Готов взаимодействовать по проблемам профессиональной сферы, демонстрируя владение системой норм русского литературного языка и норм иностранного языка, практические умения использовать современные коммуникативные технологии; технологии профессиональной коммуникации в устной и письменной формах, представляя на публичных мероприятиях результаты научного исследования в рамках профессионального общения.	тестирование устное высказывание письменное высказывание
УК-5.2	Демонстрирует знание правил и способов преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выбирает эффективные способы преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; оперирует навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом сходств и особенностей	Тестирование, устное высказывание

6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

6.2.2.1 Семестр 1, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.1.1 Описание процедуры

По завершении 1, 2 и 3 семестров проводится рубежный контроль в форме зачётов, включающих в себя проверку уровня сформированности умений:

1 семестр:

- реферирование и аннотирование специальных текстов (объём текста 1200-2000 печатных знаков; время на подготовку до 30 минут);

- устное высказывание:

- монологического характера – сообщение, содержащее информацию в рамках пройденной тематики (подготовленная речь, время на подготовку до 15 минут);

2 семестр:

- написание делового письма;

- устное высказывание:

- диалогического характера – беседа с экзаменатором на одну из изученных тем (неподготовленная речь).

3 семестр:

- тестирование

- составление презентации

Пример задания:

Примерные темы для устного высказывания и беседы с экзаменатором:

1) Types of academic conferences.

2) English as a lingua franca.

3) Types of business events.

4) Communication technologies in science and business.

5) Education in Russia and English-speaking countries.

6) My research.

7) Research methods.

8) My master's degree thesis.

Пример делового письма:

Request letter

From,

Madani Elalone

Ap. 2136 Pair Street

Lima 68454

(8797) 567-3453

Date: 04/08/2000

To Benda Neter

481-8762 Mulla Street

Dearborn 987965

Subject: (_____)

Dear Benda Neter,

My name is [your name] and I would like to request for an interview in your firm for the position

of [job title]. I was informed about the vacant position by a friend who works in your company in

[name of department] department.

I am a graduate from [name of university] and have a degree in [subject]. I have interning experience of [years] in the field and am actively looking for a job in the same. I am confident that if given a chance, my experience and skills will benefit your company.

If you have any questions regarding my credentials, please feel free to contact me at [phone

number].

Sincerely,

(Your Signature)

Madani Elalone

Примерные задания для теста

1. Match the English equivalent with the Russian one.

A To take place

А направлять статью В иметь место С выступать

B Manuscript

А рукопись В автореферат С монография

2. Choose the correct answer.

A The first goal in writing a business letter is to get the recipient's

a trade b attention c services d address

B One fundamental of effective writing is to put the key information at the beginning.

a example b case c situation d principle

3. Choose the correct answer

A Their ... weight was much higher than their perceived weight.

a actual b current c topical

B The role of privately-funded research is very ..., with many seemingly inconsistent findings being published.

a actual b current c topical

C If the students work ... they will pass their exam.

a hard b hardly

4. Fill in the correct word from the list below

conference achieved work carry out paper review

By giving a presentation at a (1), you can gain visibility and inform others of the results you have

(2). This may enable you to increase your chances of getting feedback on your (3) establishing new contacts, collaborating with other research groups, and maybe of even getting more funds so

that you can (4) better research. A presentation is an opportunity to talk about factors that you probably wouldn't mention in your (5), e.g., ideas and conjectures, negative results, unfinished work – all of these might stimulate useful questions and feedback from the audience. You will also be able to exploit the (6) process that takes place before the conference, and of course you can list the presentations you have given in your CV, in applications for grants, and in grant progress reports.

Модель презентации магистерского исследования

а) приветствие аудитории (welcoming the audience);

б) знакомство с аудиторией (introducing yourself);

в) представление темы презентации (introducing the topic);

г) формулировка цели / задач работы (stating the purpose / objectives);

д) сообщение плана презентации (presentation structuring);

е) объяснение аудитории, в какой момент можно задавать вопросы (inviting questions);

ж) структурированное представление пунктов плана презентации (presenting the topic / sequencing);

з) резюме / заключение презентации (summarizing points);

и) выражение благодарности аудитории / заключительные замечания (thanking the audience / closing remarks);

к) приглашение задать вопросы и ответы на них (inviting and answering questions).

Длительность выступления: 10 минут.

Немецкий язык

1. Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die folgenden Lücken mit den Wörtern: als Altertum / ausgliedern / die / Einzelwissenschaften / entstehen / es / gelehrt / Naturwissenschaften / sachlich / sammeln / seit / sprechen / umstritten / unterscheiden / über / von / welches / werden / Wissenschaft. Beachten Sie die richtige Form.

WISSENSCHAFT

Die _____ ist der Inbegriff der Gesamtheit menschlichen Wissens der Erkenntnisse und Erfahrungen einer Zeitepoche, _____ systematisch _____, aufbewahrt, _____ und tradiert wird.

Die Wissenschaft _____ ein System der Erkenntnisse _____ die wesentlichen Eigenschaften, kausalen Zusammenhänge und Gesetzmäßigkeiten der Natur, Technik, Gesellschaft und des Denkens, das in Form von Begriffen, Kategorien, Maßbestimmungen, Gesetzen, Theorien und Hypothesen fixiert wird.

Die Wissenschaft _____ seit dem _____ in Teilbereiche _____. Im Zuge der Forschung und der Entwicklung _____ technologischen Möglichkeiten _____ immer weitere Einzelwissenschaften neu erschlossen oder aus den bestehenden ausgegliedert und verselbstständigt. Es existieren verschiedene Klassifikationen zur Einteilung der Wissenschaften. Frühere Autoren _____ von einem Baum der Wissenschaft sowie der Unterteilung in _____ und Universalwissenschaft. Eine grobe Einteilung _____ Geisteswissenschaften, _____, Humanwissenschaften und Strukturwissenschaften. _____ wird unterschieden zwischen Einzelwissenschaften, die an Hochschulen gelehrt werden (akademisches Fach), und Wissenschaften, _____ nur außerhalb von Hochschulen betrieben werden.

Die Klassifizierung eines Wissensgebietes als Wissenschaft ist häufig _____. Die dazu geführte Diskussion ist Teil der wissenschaftlichen Auseinandersetzung und fördert, wenn sie _____ geführt wird, die beteiligten Fächer.

Die im Laufe der Zeit _____ Fülle der Einzelwissenschaften wurde _____ der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts oft auch _____ Zersplitterung empfunden. Seitdem wird der interdisziplinären Kooperation der Einzelwissenschaften eine immer größere Bedeutung beigemessen.

2. Finden Sie andere Angebote auf der Webseite der TU Berlin (<http://www.studienberatung.tu-berlin.de/menu/studiengaenge/master>) und vergleichen Sie Ihre Fachrichtung an der Irkutsker Technischen Universität mit der ähnlichen an der Berliner Technischen Universität. Beschreiben Sie, was gleich und was anders ist.

3. Wählen Sie eine(n) bekannte(n) Wissenschaftler(in) und berichten Sie über ihn (sie).

4. Gebrauchen Sie das Schema und berichten Sie über Ihre Masterarbeit.

5. Hören Sie den Dialog zu und ergänzen Sie die Information.

Welche Information braucht Herr Houten?

Woran hat er Interesse?

Wann möchte er eine Veranstaltung besuchen?

Welches Programm wurde vorgeschlagen?

Welche Plätze hat er reserviert?

Wo muss er die Karten abholen?

6. Lesen Sie den Brief durch und beantworten Sie folgende Fragen:

- Zu welchem Typ gehört der Brief?
- Welche Briefteile enthält der Brief?
- Welche Briefteile fehlen?
- Wohin und wann wurden die Bewerber eingeladen?

- Welchen Anforderungen muss der Bewerber/ die Bewerberin entsprechen?
- Welche Information muss im Anmeldeformular stehen?
- Welche Kosten bezahlt das Stipendium?

Internationaler Hochschulferienkurs

10099 Berlin

Sitz: Rinhardtstr. 7

Moskauer Juristische Akademie

Volginstr. 43

Moskau 125 525

Russland

Lehrstuhl für Fremdsprachen

Herrn Prof. I.S.

tel: (030)20932800

fax: (030)20932798

6. Februar 2018

Sehr geehrter Herr Prof. S.,

an der Humboldt Universität zu Berlin findet vom 20.7–9.8.2016 der XXII. Internationale Hochschulferienkurs für Deutschlehrkräfte statt. Das Referat Akademisches Auslandsamt der Humboldt-Universität hat die Möglichkeit, an Ihre Universität ein Stipendium zu vergeben. Der Bewerber/die Bewerberin sollte in der Deutschlehrerhaus- oder Weiterbildung oder selbst als Deutschlehrer tätig sein. Das Stipendium beträgt 878,0 Euro. Von diesem Geld sind die Kursgebühren incl. Mittagessen an den Wochentagen und die Kosten für Unterkunft mit Frühstück zu bezahlen. Fahrkosten werden von uns nicht übernommen werden.

Wir er bieten eine Meldung eines oder mehrerer Bewerber (Namen, Vornamen, Alter, Beruf, Anschrift) bis spätestens 15. April 2016 an die Humboldt-Universität zu Berlin E-Mail humboldt-uni@kurs.de.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Ursula Beier

Kursleiterin

Русский язык

1. Примерное задание для составления монологических высказываний: Подготовьте небольшой доклад о известном ученом в области биотехнологии биологически активных веществ. Будьте готовы говорить в течение 5-7 минут, а затем ответить на вопросы аудитории.

2. Примерное задание для составления диалогических высказываний: Подготовьте диалог, который мог бы прозвучать в следующей ситуации: Ваш начальник собирается организовать деловое мероприятие среди персонала биотехнологической компании; Вам предлагается выбрать наиболее подходящий тип деловой встречи. Обсудите эту ситуацию с Вашим руководителем.

3. Примерное задание для составления презентации: Вы собираетесь выступить с докладом по результатам Вашего магистерского исследования. Подготовьте презентацию к Вашему докладу. Помните о требованиях к подготовке научной презентации.

4. Примерное задание по реферированию текстов: Выполните реферирование (1000-1200 печатных знаков) самостоятельно выбранной статьи, посвященной актуальным вопросам в сфере биотехнологии биологически активных веществ. Кратко опишите актуальность исследования, цели и задачи, методы и условия эксперимента, результаты и практическую значимость, выводы и рекомендации.

6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
---------	------------

Реферирование и аннотирование: точно и грамотно (с лексической и грамматической точек зрения) изложены проблемы, представленные в статье. Соблюдена структура, формат и стиль реферирования. Допускается 1-4 недочета в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема раскрыта достаточно полно; допускается: некоторое отклонение от нормативного произношение, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более 5 ошибок, включая лексические, грамматические; знание активной лексики и формул речевого этикета не менее 50%; некоторые затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: полная или частичная реализация коммуникативного намерения; допускаются незначительные отклонения от структуры делового письма и нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок. Тестирование: до 60% правильных ответов. Презентация: письменный отчет по проекту, логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, адекватная реакция на вопросы аудитории.	Реферирование и аннотирование не соответствует 1 критерию и/или содержит 5 и более недочётов в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема не раскрыта; значительное количество лексических и грамматических ошибок, речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: коммуникативное намерение не реализовано; отсутствует логика изложения; значительное количество лексических и грамматических ошибок. Тестирование: менее 60% правильных ответов. Презентация: нет письменного отчета, доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы
--	--

6.2.2.2 Семестр 2, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.2.1 Описание процедуры

По завершении 1, 2 и 3 семестров проводится рубежный контроль в форме зачётов, включающих в себя проверку уровня сформированности умений:

1 семестр:

- реферирование и аннотирование специальных текстов (объём текста 1200-2000 печатных знаков; время на подготовку до 30 минут);
- устное высказывание:
 - монологического характера – сообщение, содержащее информацию в рамках пройденной тематики (подготовленная речь, время на подготовку до 15 минут);

2 семестр:

- написание делового письма;
- устное высказывание:
 - диалогического характера – беседа с экзаменатором на одну из изученных тем (неподготовленная речь).

3 семестр:

- тестирование
- составление презентации

Пример задания:

Примерные темы для устного высказывания и беседы с экзаменатором:

- 1) Types of academic conferences.
- 2) English as a lingua franca.
- 3) Types of business events.
- 4) Communication technologies in science and business.
- 5) Education in Russia and English-speaking countries.
- 6) My research.
- 7) Research methods.
- 8) My master's degree thesis.

Пример делового письма:

Request letter

From,

Madani Elalone

Ap. 2136 Pair Street

Lima 68454

(8797) 567-3453

Date: 04/08/2000

To Benda Neter

481-8762 Mulla Street

Dearborn 987965

Subject: (_____)

Dear Benda Neter,

My name is [your name] and I would like to request for an interview in your firm for the position

of [job title]. I was informed about the vacant position by a friend who works in your company in

[name of department] department.

I am a graduate from [name of university] and have a degree in [subject]. I have interning experience of [years] in the field and am actively looking for a job in the same. I am confident that if given a chance, my experience and skills will benefit your company.

If you have any questions regarding my credentials, please feel free to contact me at [phone number].

Sincerely,

(Your Signature)

Madani Elalone

Примерные задания для теста

1. Match the English equivalent with the Russian one.

A To take place

А направлять статью В иметь место С выступать

В Manuscript

А рукопись В автореферат С монография

2. Choose the correct answer.

A The first goal in writing a business letter is to get the recipient's

a trade B attention C services D address

B One fundamental of effective writing is to put the key information at the beginning.
a example b case c situation d principle

3. Choose the correct answer

A Their ... weight was much higher than their perceived weight.

a actual b current c topical

B The role of privately-funded research is very ..., with many seemingly inconsistent findings being published.

a actual b current c topical

C If the students work ... they will pass their exam.

a hard b hardly

4. Fill in the correct word from the list below

conference achieved work carry out paper review

By giving a presentation at a (1), you can gain visibility and inform others of the results you have

(2). This may enable you to increase your chances of getting feedback on your (3) establishing new contacts, collaborating with other research groups, and maybe of even getting more funds so

that you can (4) better research. A presentation is an opportunity to talk about factors that you probably wouldn't mention in your (5), e.g., ideas and conjectures, negative results, unfinished work – all of these might stimulate useful questions and feedback from the audience. You will also be able to exploit the (6) process that takes place before the conference, and of course you can list the presentations you have given in your CV, in applications for grants, and in grant progress reports.

Модель презентации магистерского исследования

а) приветствие аудитории (welcoming the audience);

б) знакомство с аудиторией (introducing yourself);

в) представление темы презентации (introducing the topic);

г) формулировка цели / задач работы (stating the purpose / objectives);

д) сообщение плана презентации (presentation structuring);

е) объяснение аудитории, в какой момент можно задавать вопросы (inviting questions);

ж) структурированное представление пунктов плана презентации (presenting the topic / sequencing);

з) резюме / заключение презентации (summarizing points);

и) выражение благодарности аудитории / заключительные замечания (thanking the audience / closing remarks);

к) приглашение задать вопросы и ответы на них (inviting and answering questions).

Длительность выступления: 10 минут.

Немецкий язык

1. Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die folgenden Lücken mit den Wörtern: als

Altertum / ausgliedern / die / Einzelwissenschaften / entstehen / es / gelehrt /

Naturwissenschaften / sachlich / sammeln / seit / sprechen / umstritten / unterscheiden /

über / von / welches / werden / Wissenschaft. Beachten Sie die richtige Form.

WISSENSCHAFT

Die _____ ist der Inbegriff der Gesamtheit menschlichen Wissens der Erkenntnisse und Erfahrungen einer Zeitepoche, _____ systematisch

_____, aufbewahrt, _____ und tradiert wird.

Die Wissenschaft _____ ein System der Erkenntnisse _____ die wesentlichen Eigenschaften, kausalen Zusammenhänge und Gesetzmäßigkeiten der Natur,

Technik, Gesellschaft und des Denkens, das in Form von Begriffen, Kategorien, Maßbestimmungen, Gesetzen, Theorien und Hypothesen fixiert wird.
 Die Wissenschaft _____ seit dem _____ in Teilbereiche _____. Im Zuge der Forschung und der Entwicklung _____ technologischen Möglichkeiten _____ immer weitere Einzelwissenschaften neu erschlossen oder aus den bestehenden ausgegliedert und verselbstständigt.
 Es existieren verschiedene Klassifikationen zur Einteilung der Wissenschaften.
 Frühere Autoren _____ von einem Baum der Wissenschaft sowie der Unterteilung in _____ und Universalwissenschaft. Eine grobe Einteilung _____ Geisteswissenschaften, _____, Humanwissenschaften und Strukturwissenschaften. _____ wird unterschieden zwischen Einzelwissenschaften, die an Hochschulen gelehrt werden (akademisches Fach), und Wissenschaften, _____ nur außerhalb von Hochschulen betrieben werden.
 Die Klassifizierung eines Wissensgebietes als Wissenschaft ist häufig _____. Die dazu geführte Diskussion ist Teil der wissenschaftlichen Auseinandersetzung und fördert, wenn sie _____ geführt wird, die beteiligten Fächer.
 Die im Laufe der Zeit _____ Fülle der Einzelwissenschaften wurde _____ der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts oft auch _____ Zersplitterung empfunden. Seitdem wird der interdisziplinären Kooperation der Einzelwissenschaften eine immer größere Bedeutung beigemessen.

2. Finden Sie andere Angebote auf der Webseite der TU Berlin (<http://www.studienberatung.tu-berlin.de/menu/studiengaenge/master>) und vergleichen Sie Ihre Fachrichtung an der Irkutsker Technischen Universität mit der ähnlichen an der Berliner Technischen Universität. Beschreiben Sie, was gleich und was anders ist.

3. Wählen Sie eine(n) bekannte(n) Wissenschaftler(in) und berichten Sie über ihn (sie).

4. Gebrauchen Sie das Schema und berichten Sie über Ihre Masterarbeit.

5. Hören Sie den Dialog zu und ergänzen Sie die Information.
 Welche Information braucht Herr Houten?
 Woran hat er Interesse?
 Wann möchte er eine Veranstaltung besuchen?
 Welches Programm wurde vorgeschlagen?
 Welche Plätze hat er reserviert?
 Wo muss er die Karten abholen?

6. Lesen Sie den Brief durch und beantworten Sie folgende Fragen:

- Zu welchem Typ gehört der Brief?
- Welche Briefteile enthält der Brief?
- Welche Briefteile fehlen?
- Wohin und wann wurden die Bewerber eingeladen?
- Welchen Anforderungen muss der Bewerber/ die Bewerberin entsprechen?
- Welche Information muss im Anmeldeformular stehen?
- Welche Kosten bezahlt das Stipendium?

Internationaler Hochschulferienkurs
 10099 Berlin
 Sitz: Rinhardtstr. 7
 Moskauer Juristische Akademie
 Volginstr. 43
 Moskau 125 525
 Russland
 Lehrstuhl für Fremdsprachen
 Herrn Prof. I.S.
 tel: (030)20932800

fax: (030)20932798

6. Februar 2018

Sehr geehrter Herr Prof. S.,

an der Humboldt Universität zu Berlin findet vom 20.7–9.8.2016 der XXII. Internationale Hochschulferienkurs für Deutschlehrkräfte statt. Das Referat Akademisches Auslandsamt der Humboldt-Universität hat die Möglichkeit, an Ihre Universität ein Stipendium zu vergeben. Der Bewerber/die Bewerberin sollte in der Deutschlehrerhaus- oder Weiterbildung oder selbst als Deutschlehrer tätig sein. Das Stipendium beträgt 878,0 Euro. Von diesem Geld sind die Kursgebühren incl. Mittagessen an den Wochentagen und die Kosten für Unterkunft mit Frühstück zu bezahlen. Fahrkosten werden von uns nicht übernommen werden.

Wir er bieten eine Meldung eines oder mehrerer Bewerber (Namen, Vornamen, Alter, Beruf, Anschrift) bis spätestens 15. April 2016 an die Humboldt-Universität zu Berlin E-Mail humboldt-uni@kurs.de.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Ursula Beier

Kursleiterin

Русский язык

1. Примерное задание для составления монологических высказываний: Подготовьте небольшой доклад о известном ученом в области биотехнологии биологически активных веществ. Будьте готовы говорить в течение 5-7 минут, а затем ответить на вопросы аудитории.
2. Примерное задание для составления диалогических высказываний: Подготовьте диалог, который мог бы прозвучать в следующей ситуации: Ваш начальник собирается организовать деловое мероприятие среди персонала биотехнологической компании; Вам предлагается выбрать наиболее подходящий тип деловой встречи. Обсудите эту ситуацию с Вашим руководителем.
3. Примерное задание для составления презентации: Вы собираетесь выступить с докладом по результатам Вашего магистерского исследования. Подготовьте презентацию к Вашему докладу. Помните о требованиях к подготовке научной презентации.
4. Примерное задание по реферированию текстов: Выполните реферирование (1000-1200 печатных знаков) самостоятельно выбранной статьи, посвященной актуальным вопросам в сфере биотехнологии биологически активных веществ. Кратко опишите актуальность исследования, цели и задачи, методы и условия эксперимента, результаты и практическую значимость, выводы и рекомендации.

6.2.2.2.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Реферирование и аннотирование: точно и грамотно (с лексической и грамматической точек зрения) изложены проблемы, представленные в статье. Соблюдена структура, формат и стиль реферирования. Допускается 1-4 недочета в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема раскрыта достаточно полно; допускается: некоторое отклонение от нормативного произношение, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более 5 ошибок, включая лексические,	Реферирование и аннотирование не соответствует 1 критерию и/или содержит 5 и более недочётов в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема не раскрыта; значительное количество лексических и грамматических ошибок, речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: коммуникативное намерение не реализовано; отсутствует логика

грамматические; знание активной лексики и формул речевого этикета не менее 50%; некоторые затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: полная или частичная реализация коммуникативного намерения; допускаются незначительные отклонения от структуры делового письма и нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок. Тестирование: до 60% правильных ответов. Презентация: письменный отчет по проекту, логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, адекватная реакция на вопросы аудитории.	изложения; значительное количество лексических и грамматических ошибок. Тестирование: менее 60% правильных ответов. Презентация: нет письменного отчета, доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы
---	---

6.2.2.3 Семестр 3, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.3.1 Описание процедуры

По завершении 1, 2 и 3 семестров проводится рубежный контроль в форме зачётов, включающих в себя проверку уровня сформированности умений:

1 семестр:

- реферирование и аннотирование специальных текстов (объём текста 1200-2000 печатных знаков; время на подготовку до 30 минут);
- устное высказывание:
 - монологического характера – сообщение, содержащее информацию в рамках пройденной тематики (подготовленная речь, время на подготовку до 15 минут);

2 семестр:

- написание делового письма;
- устное высказывание:
 - диалогического характера – беседа с экзаменатором на одну из изученных тем (неподготовленная речь).

3 семестр:

- тестирование
- составление презентации

Пример задания:

Примерные темы для устного высказывания и беседы с экзаменатором:

- 1) Types of academic conferences.
- 2) English as a lingua franca.
- 3) Types of business events.
- 4) Communication technologies in science and business.
- 5) Education in Russia and English-speaking countries.

- 6) My research.
- 7) Research methods.
- 8) My master's degree thesis.

Пример делового письма:

Request letter

From,

Madani Elalone

Ap. 2136 Pair Street

Lima 68454

(8797) 567-3453

Date: 04/08/2000

To Benda Neter

481-8762 Mulla Street

Dearborn 987965

Subject: (_____)

Dear Benda Neter,

My name is [your name] and I would like to request for an interview in your firm for the position

of [job title]. I was informed about the vacant position by a friend who works in your company in

[name of department] department.

I am a graduate from [name of university] and have a degree in [subject]. I have interning experience of [years] in the field and am actively looking for a job in the same. I am confident that if given a chance, my experience and skills will benefit your company.

If you have any questions regarding my credentials, please feel free to contact me at [phone number].

Sincerely,

(Your Signature)

Madani Elalone

Примерные задания для теста

1. Match the English equivalent with the Russian one.

A To take place

А направлять статью в иметь место с выступать

B Manuscript

А рукопись в автореферат с монография

2. Choose the correct answer.

A The first goal in writing a business letter is to get the recipient's

a trade b attention c services d address

B One fundamental of effective writing is to put the key information at the beginning.

a example b case c situation d principle

3. Choose the correct answer

A Their ... weight was much higher than their perceived weight.

a actual b current c topical

B The role of privately-funded research is very ..., with many seemingly inconsistent findings being published.

a actual b current c topical

C If the students work ... they will pass their exam.

a hard b hardly

4. Fill in the correct word from the list below

conference achieved work carry out paper review

By giving a presentation at a (1), you can gain visibility and inform others of the results you have

(2). This may enable you to increase your chances of getting feedback on your (3) establishing new contacts, collaborating with other research groups, and maybe of even getting more funds so that you can (4) better research. A presentation is an opportunity to talk about factors that you probably wouldn't mention in your (5), e.g., ideas and conjectures, negative results, unfinished work – all of these might stimulate useful questions and feedback from the audience. You will also be able to exploit the (6) process that takes place before the conference, and of course you can list the presentations you have given in your CV, in applications for grants, and in grant progress reports.

Модель презентации магистерского исследования

- а) приветствие аудитории (welcoming the audience);
 - б) знакомство с аудиторией (introducing yourself);
 - в) представление темы презентации (introducing the topic);
 - г) формулировка цели / задач работы (stating the purpose / objectives);
 - д) сообщение плана презентации (presentation structuring);
 - е) объяснение аудитории, в какой момент можно задавать вопросы (inviting questions);
 - ж) структурированное представление пунктов плана презентации (presenting the topic / sequencing);
 - з) резюме / заключение презентации (summarizing points);
 - и) выражение благодарности аудитории / заключительные замечания (thanking the audience / closing remarks);
 - к) приглашение задать вопросы и ответы на них (inviting and answering questions).
- Длительность выступления: 10 минут.

Немецкий язык

1. Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die folgenden Lücken mit den Wörtern: als Altertum / ausgliedern / die / Einzelwissenschaften / entstehen / es / gelehrt / Naturwissenschaften / sachlich / sammeln / seit / sprechen / umstritten / unterscheiden / über / von / welches / werden / Wissenschaft. Beachten Sie die richtige Form.

WISSENSCHAFT

Die _____ ist der Inbegriff der Gesamtheit menschlichen Wissens der Erkenntnisse und Erfahrungen einer Zeitepoche, _____ systematisch _____, aufbewahrt, _____ und tradiert wird.

Die Wissenschaft _____ ein System der Erkenntnisse _____ die wesentlichen Eigenschaften, kausalen Zusammenhänge und Gesetzmäßigkeiten der Natur, Technik, Gesellschaft und des Denkens, das in Form von Begriffen, Kategorien, Maßbestimmungen, Gesetzen, Theorien und Hypothesen fixiert wird.

Die Wissenschaft _____ seit dem _____ in Teilbereiche _____. Im Zuge der Forschung und der Entwicklung _____ technologischen Möglichkeiten _____ immer weitere Einzelwissenschaften neu erschlossen oder aus den bestehenden ausgegliedert und verselbstständigt.

Es existieren verschiedene Klassifikationen zur Einteilung der Wissenschaften.

Frühere Autoren _____ von einem Baum der Wissenschaft sowie der Unterteilung in _____ und Universalwissenschaft. Eine grobe Einteilung _____ Geisteswissenschaften, _____, Humanwissenschaften und Strukturwissenschaften.

_____ wird unterschieden zwischen Einzelwissenschaften, die an Hochschulen gelehrt werden (akademisches Fach), und Wissenschaften, _____ nur außerhalb von Hochschulen betrieben werden.

Die Klassifizierung eines Wissensgebietes als Wissenschaft ist häufig _____. Die dazu geführte Diskussion ist Teil der wissenschaftlichen Auseinandersetzung und fördert, wenn sie _____ geführt wird, die beteiligten Fächer.

Die im Laufe der Zeit _____ Fülle der Einzelwissenschaften wurde _____ der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts oft auch _____

Zersplitterung empfunden. Seitdem wird der interdisziplinären Kooperation der Einzelwissenschaften eine immer größere Bedeutung beigemessen.

2. Finden Sie andere Angebote auf der Webseite der TU Berlin

(<http://www.studienberatung.tu-berlin.de/menu/studiengaenge/master>) und vergleichen Sie Ihre Fachrichtung an der Irkutsker Technischen Universität mit der ähnlichen an der Berliner Technischen Universität. Beschreiben Sie, was gleich und was anders ist.

3. Wählen Sie eine(n) bekannte(n) Wissenschaftler(in) und berichten Sie über ihn (sie).

4. Gebrauchen Sie das Schema und berichten Sie über Ihre Masterarbeit.

5. Hören Sie den Dialog zu und ergänzen Sie die Information.

Welche Information braucht Herr Houten?

Woran hat er Interesse?

Wann möchte er eine Veranstaltung besuchen?

Welches Programm wurde vorgeschlagen?

Welche Plätze hat er reserviert?

Wo muss er die Karten abholen?

6. Lesen Sie den Brief durch und beantworten Sie folgende Fragen:

- Zu welchem Typ gehört der Brief?
- Welche Briefteile enthält der Brief?
- Welche Briefteile fehlen?
- Wohin und wann wurden die Bewerber eingeladen?
- Welchen Anforderungen muss der Bewerber/ die Bewerberin entsprechen?
- Welche Information muss im Anmeldeformular stehen?
- Welche Kosten bezahlt das Stipendium?

Internationaler Hochschulferienkurs

10099 Berlin

Sitz: Rinhardtstr. 7

Moskauer Juristische Akademie

Volginstr. 43

Moskau 125 525

Russland

Lehrstuhl für Fremdsprachen

Herrn Prof. I.S.

tel: (030)20932800

fax: (030)20932798

6. Februar 2018

Sehr geehrter Herr Prof. S.,

an der Humboldt Universität zu Berlin findet vom 20.7–9.8.2016 der XXII. Internationale Hochschulferienkurs für Deutschlehrkräfte statt. Das Referat Akademisches Auslandsamt der Humboldt-Universität hat die Möglichkeit, an Ihre Universität ein Stipendium zu vergeben. Der Bewerber/die Bewerberin sollte in der Deutschlehrerhaus- oder Weiterbildung oder selbst als Deutschlehrer tätig sein. Das Stipendium beträgt 878,0 Euro. Von diesem Geld sind die Kursgebühren incl. Mittagessen an den Wochentagen und die Kosten für Unterkunft mit Frühstück zu bezahlen. Fahrkosten werden von uns nicht übernommen werden.

Wir er bieten eine Meldung eines oder mehrerer Bewerber (Namen, Vornamen, Alter, Beruf, Anschrift) bis spätestens 15. April 2016 an die Humboldt-Universität zu Berlin E-Mail humboldt-uni@kurs.de.

Mit freundlichen Grüßen
Dr. Ursula Beier
Kursleiterin

Русский язык

1. Примерное задание для составления монологических высказываний: Подготовьте небольшой доклад о известном ученом в области биотехнологии биологически активных веществ. Будьте готовы говорить в течение 5-7 минут, а затем ответить на вопросы аудитории.
2. Примерное задание для составления диалогических высказываний: Подготовьте диалог, который мог бы прозвучать в следующей ситуации: Ваш начальник собирается организовать деловое мероприятие среди персонала биотехнологической компании; Вам предлагается выбрать наиболее подходящий тип деловой встречи. Обсудите эту ситуацию с Вашим руководителем.
3. Примерное задание для составления презентации: Вы собираетесь выступить с докладом по результатам Вашего магистерского исследования. Подготовьте презентацию к Вашему докладу. Помните о требованиях к подготовке научной презентации.
4. Примерное задание по реферированию текстов: Выполните реферирование (1000-1200 печатных знаков) самостоятельно выбранной статьи, посвященной актуальным вопросам в сфере биотехнологии биологически активных веществ. Кратко опишите актуальность исследования, цели и задачи, методы и условия эксперимента, результаты и практическую значимость, выводы и рекомендации.

6.2.2.3.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Реферирование и аннотирование: точно и грамотно (с лексической и грамматической точек зрения) изложены проблемы, представленные в статье. Соблюдена структура, формат и стиль реферирования. Допускается 1-4 недочета в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема раскрыта достаточно полно; допускается: некоторое отклонение от нормативного произношение, нормального темпа речи, некоторые нарушения логики изложения, не более 5 ошибок, включая лексические, грамматические; знание активной лексики и формул речевого этикета не менее 50%; некоторые затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: полная или частичная реализация коммуникативного намерения; допускаются незначительные отклонения от структуры делового письма и нарушения логики изложения, не более пяти лексических ошибок, не более пяти грамматических ошибок. Тестирование: до 60% правильных ответов.	Реферирование и аннотирование не соответствует 1 критерию и/или содержит 5 и более недочётов в одном или в нескольких аспектах. Устное высказывание: тема не раскрыта; значительное количество лексических и грамматических ошибок, речь не связная; знание активной лексики и формул речевого этикета менее 50%; затруднения в поддержании диалога. Написание делового письма: коммуникативное намерение не реализовано; отсутствует логика изложения; значительное количество лексических и грамматических ошибок. Тестирование: менее 60% правильных ответов. Презентация: нет письменного отчета, доклад содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или отсутствует презентация и ответы на вопросы

Презентация: письменный отчет по проекту, логичный, грамотный доклад, сопровождающий презентацию, адекватная реакция на вопросы аудитории.	
--	--

7 Основная учебная литература

1. Аросева Т. Е. Научный стиль речи. Технический профиль : пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т. Е. Аросева, Л. Г. Рогова, Н. Ф. Сафьянова, 2020. - 312.
2. Болдаков П. И. Английский язык для магистрантов. English for Science Students: учебное пособие / П. И. Болдаков, Н. Р. Кириченко, 2021. – 106 с.
3. Деловой немецкий язык: учебное пособие / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт, 2018. – 160 с.

8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Практикум по русскому языку для иностранных учащихся, обучающихся в нефилологических вузах России : сборник грамматических упражнений. Основной этап / А.С. Александрова [и др.].. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010. — 384 с.
2. Сивцева Н. Г. Английский язык для магистрантов (КИЯ для ТС №2) [Электронный ресурс]: электронный курс / Н. Г. Сивцева, 2018.
3. Снопкова Н. А. Учимся слушать, читать, говорить и писать на английском языке о науке, технике и обществе [Текст]: учеб. пособие для вузов неяз. специальностей / Н. А. Снопкова, 2006. - 141 с.

9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>
3. <https://www.wikihow.com/Write-an-Article-Review>
- 4 <https://www.skillsyouneed.com/write/review-writing.html>
5. <https://www.rltsc.edu.in/wp-content/uploads/2021/12/Report-Drug-designing-workshop.pdf>
6. <https://www.longdom.org/scholarly/drug-design-reports-journals-articles-ppts-list-752.html>
7. High Impact List of Articles <https://www.longdom.org/scholarly/drug-design-reports-journals-articles-ppts-list-752.html>
8. <https://www.ted.com/search?q=design%20of%20new%20drugs>

10 Профессиональные базы данных

1. <http://new.fips.ru/>
2. <http://www1.fips.ru/>

11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем

1. Свободно распространяемое программное обеспечение Microsoft Windows (Подписка Dream Spark Premium Electronic Software Delivery (3 years). Сублицензионный договор №14527/МОС2957 от 18.08.16г.)

2. Свободно распространяемое программное обеспечение Microsoft Office

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебные аудитории для проведения: практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

2. Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

3. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.